



Amicale des Anciens de la DCA Légère

Peter Rytz, Rte du Jordil 28, 1775 Mannens
Privat: +41 26 660 51 88; Mobile: +41 79 447 46 87
E-Mail: prytz@bluewin.ch

1775 Mannens, Oktober 2023

Lettre de fin d'année du comité Jahresendschreiben des Vorstandes

Chers amis et Doris,
Comme prévu dans l'agenda respectivement dans le programme 2023, vous trouverez dans ces lignes les dernières informations pour l'année en cours et le début de l'année prochaine.

Repas de fin d'année, jeudi, le 07.12.2023, route du Village 3, 1545 Chevroux.

Nous nous retrouvons dès 1100 pour l'apéritif et à 1130 pour le repas de midi, avec ou sans votre conjointe, au **Restaurant du JURA**.

Le menu

Amuse-bouche du chef

Salade composée du marché

Ballotine de poulet maïs aux épinards
ou

Filet de palée meunière à l'estragon,
accompagnements au choix

Tartelette au citron jaune,
ou

Compotée de pruneaux et mousse au chocolat
blanc

Finances

Dans la mesure du possible, la caisse participera aux coûts. Le menu par personne, sans les boissons, est estimé à 47.-- francs.

Inscriptions (indispensable pour les participants)

Afin de faciliter l'organisation, nous vous demandons de vous inscrire, avec ou sans votre conjointe, jusqu'au dimanche, **26 novembre 2023** au plus tard auprès du secrétaire en utilisant le talon de commande, par mail (prytz@bluewin.ch), notre site internet ou **079 447 46 87**.

Assemblée générale 2024

Liebe Kameraden und Doris,

Wie in der Agenda bzw. im Jahresprogramm 2023 vorgesehen, nachfolgend die letzten Mitteilungen für das laufende Jahr und für den Beginn des nächsten Jahres.

Jahresabschlussessen, Donnerstag, 07.12.2023 route du Village 3, 1545 Chevroux.

Wir treffen uns ab 1100 im **Restaurant du JURA** zum Aperitif und um 1130 zum Mittagessen, mit oder ohne Begleitung.

Das Menu

Appetithäppchen vom Chef

Gemischter Salat vom Markt

Maishähnchenballotine mit Spinat
oder

Flunderfilet nach Müllerinnenart,
Beilagen nach Wahl

Zitronen-Tartelette
oder

Pflaumenkompott mit weißer Schokolade-Mousse

Finanzen

Im Rahmen der Möglichkeiten wird die Kasse sich an den Kosten beteiligen. Der Menüpreis ohne Getränke beträgt Fr 47.-- pro Person

Anmeldung (für Teilnehmer unerlässlich)

Um die Vorbereitung zu vereinfachen, bitten wir um Anmeldung, mit oder ohne Begleitung, bis spätestens Sonntag, **26. November 2023** beim Sekretär ausschliesslich mit dem Bestelltalon, per E-Mail (prytz@bluewin.ch), unsere Webseite oder **079 447 46 87**.

Hauptversammlung 2024

Diese wird am **Donnerstag, 15. Februar 2024 wie gewohnt** im Restaurant Bahnhof in Murten

Ella aura lieu comme d'habitude à Morat, Restaurant de la gare, en date du **jeudi 15 février 2024**. Début des assises à 1000. Merci de venir nombreux et d'être à l'heure.

stattfinden. Beginn um 1000 Uhr. Dank im Voraus für zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Programme 2024-25 (planification) / Aktivitäten 2024-25 (Planung)

- Le stamm sans activité particulière est toujours fixé au 3^{ème} jeudi du mois.
- Der gewöhnliche Stamm findet jeweils am 3. Donnerstag des Monates statt.

• QUAND? / WANN?		QUOI ?	WAS?
Janvier / Januar	18.	Stamm, Morat	Stamm, Murten
Février / Februar	15.	Assemblée générale, 1000 débuts des assises, Restaurant de la gare, Morat	Hauptversammlung, Beginn 1000, Rest Bahnhof, Murten
Mars / März	21.	Stamm, Morat	Stamm, Murten
Avril / April	18.	Lungern, Indoor (ensemble EMM)	Lungern, Indoor (zusammen EMM)
Mai	16.	Stamm, Morat	Stamm, Murten
Juin / Juni	20.	Expérience cinématographique, Ins	Kinoerlebnis, Ins
Juillet / Juli	18.	Stamm, Morat	Stamm, Murten
Août / August	15.	Sortie MASCHU	Ausflug MASCHU
Septembre / September	19.	Stamm, Morat	Stamm, Murten
Octobre / Oktober	17.	Barrage lac de Schiffenen	Staumauer Schiffenensee
Novembre / November	21.	Stamm, Morat	Stamm, Murten
Décembre / Dezember	12.	Traditionnel repas fin d'année ; Détails et inscriptions selon lettre de fin d'année 2024.	Traditionelles Jahresabschlussessen. Details und Anmeldung gemäss Jahresendschreiben 2024.

2025

Janvier / Januar	16.	Stamm, Morat	Stamm, Murten
Février / Februar	20.	Assemblée générale, 1000 débuts des assises, Restaurant de la gare, Morat	Hauptversammlung, Beginn 1000, Rest Bahnhof, Murten

Mot final

Une année intense pour l'association s'achève. De nombreuses rencontres et manifestations nous ont accompagnés et permis de vivre de beaux moments. Le comité directeur se réjouit de vous accueillir nombreux au repas de fin d'année.

A tous ceux qui ne seront pas ou ne pourront pas être présents, nous souhaitons bonne chance et bonne santé pour la nouvelle année ainsi que de joyeuses fêtes.

Schlusswort

Ein intensives Vereinsjahr geht zu Ende. Viele schöne Begegnungen und Anlässe haben uns begleitet und manch schönen Moment erleben lassen. Der Vorstand freut sich, Euch zahlreich beim Jahresabschlussessen begrüßen zu können.

Allen, welche nicht dabei sein können, wünschen wir alles Gute und gute Gesundheit im neuen Jahr so wie frohe Festtage.

Amicale des Anciens de la DCA Légère

Au nom du comité / Im Namen des Vorstandes
Secrétaire/Sekretär



Annexe / Beilage:
Talon de commande / Bestelltalon

Peter Rytz